

/世/界/名/人/传/记/丛/书/

编著 宋乃秋

肖邦

钢琴诗人

SHIJIEMINGRENZHUANJI CONGSHI



艺出版社

主编：郑春兴

强伯慧

/世/界/名/人/传/



* T251748 *

肖邦

钢琴诗人

编著 宋乃秋



时代文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

世界名人传记/郑春兴、强伯慧主编. - 长春: 时代文艺出版社, 2002.11
ISBN 7-5387-1706-4

- I. 世 ...
- II. 郑、强 ...
- III. 传记文学 - 作品集 - 中国 - 当代
- IV. I25

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 075982 号

肖 邦

编 著: 宋乃秋
责任编辑: 李至高
责任校对: 李至高
版式设计: 张 宏
内文插图: 赵书辉
出 版: 时代文艺出版社
(长春市人民大街 124 号 邮编: 130021 电话: 5638648)
发 行: 时代文艺出版社发行部
印 刷: 吉林省委党校印刷厂
开 本: 880 × 1230mm
字 数: 2100 千字
印 张: 128
版 次: 2002 年 11 月第 1 版
印 次: 2004 年 4 月第 2 次印刷
印 数: 5001 - 15000 册

书 号: ISBN 7-5387-1706-4/1·1620
定 价: 296 元 (全 20 册) 本册定价: 14.80 元

用伟人的事迹激励孩子，
远胜于一切教育。



弗朗西斯·培根



天才不能使人不必工作，
不能代替劳动，要发展天才，
必须长时间地学习和高度紧张地工作。
人越有天才，
他面临的任务也就越复杂，越重要。

—— 肖邦

出版说明

有人说 21 世纪将是中国的世纪，而中国要在新的世纪里实现伟大复兴，现在的青少年必将任重而道远。那么，如何把一代又一代青少年培养成能够肩负历史重大使命的栋梁之材，不仅是教育界的责任，也应该成为全民族的责任。正是基于这种想法，我们编辑出版了这套《世界名人传记丛书》；因为我们知道“用伟人的事迹激励孩子，远胜于一切教育”。

众所周知，在改革开放以来，各种各样的名人传记不断出版，而我们发现有些名人传记并不适合青少年阅读；这主要有三方面原因：

一是有的名人传记写得太成人化，也就使青少年看不懂；二是有的名人传记不注意“节选”，事无巨细，全部囊括，其中有的内容不健康，对青少年会产生不好的影响；三是有的名人传记不注意青少年的阅读心理和习惯，缺少趣味性、故事性，也就缺少了可读性；青少年不愿意看。

针对上述三种情况，我们邀请了一些儿童文学创作、研究方面的教授、作家和学者，特意编著了这套丛书。

我们编辑出版的这套丛书具有以下特色：

一是特别注意传主的选择。所选传主都是各领域公认的杰出人物，而且用孩子们的话说，都是“好人”形象。这样可以让孩子们乐于接受，容易产生正面的积极的影响；

二是把丛书的主题确定为“怎样走向成功的”。每本传记都围绕这一主题挖掘选取故事，写出传主怎样通过奋斗、拼搏，最终攀上人生主高峰；

三是用孩子们能够理解的故事和喜欢的语言，展示传主们多彩人生。包括传主们的个性、爱好、风度、习惯、情趣、精神、气质、经历、遭遇，以及他们的家庭、学校、父母、亲友、老师，还有他们所赖以成长的社会环境和氛围；

四是特别注意传记的故事性。每本传记都包括传主的童年故事、亲情故事、智慧故事、拼搏故事、勤学故事等；

五是在风格和写法上特别注意趣味性。行文描述干净、流畅，符合孩子们阅读习惯；力求每个小章节、小故事都写得活泼、感人、意趣横生，让孩子们在开心阅读中获取知识，受到教育和启迪；

六是异难字加注拼音注释；每书配有精美插图，做到图文并茂，这样将有助于孩子对全书内容的理解。

现在，当我们把这套丛书捧献给所有可爱的孩子们的时候，我们既感到激动和高兴，又感到一些压力和不安。因为我们相信这套丛书必将给孩子们的成长、成才以极大的帮助和启迪；同时也知道由于编著者的水平有限，从书中可能存在一些不足。所以，我们殷切期望青少年读者和专家指正，以便我们在日后不断改进、提高和完善，使之成为孩子们真正喜爱的精品好书。

强伯慧

二〇〇二年六月

序 言

肖邦是浪漫主义时代最具独创性的艺术家之一，是唯一把创作和生活集于钢琴的大师。

他是伟大的民族英雄和抒情诗人，被誉为浪漫派钢琴诗人。

诗人海涅用生动的笔触描写肖邦：“他既非波兰人，又非法国人，也不是德国人，而是属于莫扎特、拉斐尔与歌德所代表的最高境界，诗里的梦境才是他真正的故乡。”

他是19世纪出类拔萃的钢琴大师。

他的作品建筑了一道波兰和世界其它国度的虹桥。

他39岁去世时，留下了绝世的钢琴文献。

他的演奏以精致细腻、美妙动人的音色和富有魅力的表现著称。

他的作品充满了爱国主义精神，被舒曼称为“藏在花丛中的大炮”。

法国著名作家乔治·桑这样评价肖邦：“没有谁的心比他的心再高尚再委婉客气和再公平无私的了；没有谁的友情比他的友情再可靠而诚实的了；没有谁的智慧比他的智慧再快乐光辉的了……然而同时，没有谁的情绪比他的情绪再不平定的了；没有谁的想象比他的想象更狐疑和更狂妄的了……”

肖邦的作品，为欧洲的音乐发展做出了历史性的贡献。

他不仅是波兰的骄傲，也是全世界的骄傲。

肖邦是最纯真的浪漫主义钢琴诗人。

序 言

1 金色童年

- 1 音乐神童·····2
- 2 第一次公开演出·····6
- 3 音乐的神奇作用·····8
- 4 耀眼的新星·····11

14 少年时光

- 5 错上加错·····15
- 6 画像的故事·····18
- 7 庄园度假·····20
- 8 义演·····22

25 走向成熟

- 9 第二个老师·····26
- 10 华沙音乐学院·····30
- 11 初恋·····32
- 12 小小音乐会·····34
- 13 音乐之乡·····36

42 故国情怀

- 14 成功背后的遗憾·····43
- 15 好友·····45
- 16 父亲·····47
- 17 歌声为你送行·····50

目录

他乡岁月

53

- 18 伤感的维也纳·····54
- 19 不朽的杰作·····58
- 20 小小推荐信·····61
- 21 一举成名·····66
- 22“钢琴诗人”·····72
- 23 家人团聚·····77

一段真情

83

- 24 重逢·····84
- 25 求婚·····88
- 26 别离·····93

伟大之歌

96

- 27 与舒曼·····97
- 28 与门德尔松·····99
- 29 与李斯特·····103
- 30 与学生们·····106

苦乐余生

111

- 31 堕入情网·····112
- 32 出游·····116
- 33 幸福时光·····121
- 34 姐弟重逢·····127
- 35 伤心巴黎·····131
- 36 伦敦之行·····136
- 37 钢琴不语·····143

年 谱

147

金色童年

他的第一声哭泣就是一个美丽的音符。

从孕育生命的那一刻起，他就聆听了充满魅力的音乐；而出生后环境的熏陶，使他轻车熟路地走向了音乐殿堂。

1

音乐神童

УСТАВЪ НА СЪВЪЩАВАЩАТА СЪЩНОСТ

一阵阵优美的钢琴声从一户人家的窗口飘出来，吸引了行人驻足倾听。

一个中年男人匆匆走来，进了这户人家客厅，高兴地大声说：

“尼古拉教授，告诉您一个好消息。”

这个男人叫齐夫尼。他带来的消息确实让尼古拉教授和夫人尤斯汀娜感到高兴。

他们的儿子小肖邦即兴谱写的一首《G小调波洛奈兹舞曲》发表了！

尼古拉夫妇怎能不为7岁的儿子高兴呢！

当然这首曲子的发表少不了齐夫尼的功劳。小肖邦是在他的指导下完成的。

更何况齐夫尼还是肖邦的启蒙老师！

楼上传来舒缓、柔和的琴声，仿佛一股清泉的流水注入了齐夫尼和肖邦父母的心间……

60多岁的齐夫尼，听力异常灵敏，升降半音的细微差别仍然能分辨出来。

他聆听着小肖邦的演奏，像品味一道美味佳肴，他越发相信自己的感觉——

尼古拉的儿子是音乐神童，具有非凡的音乐天才。

2

钢琴诗人 / 肖邦





尼古拉是波兰华沙公立中学的讲师。

他主讲法语和丰富多彩的法国文学。

尼古拉出生在法国，他16岁加入波兰国籍后，就深深地爱上了波兰，直到一生。

他的妻子尤斯汀娜温柔美丽而且受到良好的教育，还弹得一手好钢琴。

1806年6月2日，尼古拉和尤斯汀娜在华沙以西布罗肖夫一个罗马天主教堂举行了婚礼。

第二年4月，大女儿出生了，名字叫露德维卡。

又过了三年，也就是1810年3月1日，他们的儿子小肖邦降生了，取名弗列德里克。

小肖邦给父母带来了欢乐，同时也增添了忧虑。

本来不宽裕的小家庭还要拿出一部分钱来支付小肖邦的医疗费用。

因为小肖邦生来就身体瘦弱，经常感冒和咳嗽，医生成了家里的常客。

为了增加收入和其它一些原因，尼古拉和尤斯汀娜商定后，在小肖邦出生后的第7个月全家搬到了华沙。

在一位好心伯爵夫人的经济援助下，尼古拉买下了一处宽敞的住宅。

新住宅宽敞、气派，就座落在尼古拉任教的华沙公立中学的旁边。

小肖邦的父母把楼上最大的客厅腾出来做为练琴室。

因为父母在肖邦4岁时就发现他有超常的音乐天赋，就决定让小肖邦在音乐方面发展。



于是，尼古拉夫妇给小肖邦买了一架大三角钢琴。

这是华沙一家最好的钢琴厂最新推出的产品。

还给小肖邦请来了音乐老师齐夫尼。

楼上的钢琴声已经渐渐地融入了茫茫夜色里。

尼古拉夫妇和齐夫尼依然陶醉在美妙的旋律里。

“弗列德里克……”

露德维卡呼唤弟弟的名字。

呼唤声打破了客厅的静谧。

“嘘——”尼古拉示意女儿小点声。

露德维卡小声咕哝着：

“说好了一起弹二重奏的，可他自己弹起来就没完。”

齐夫尼站起来，摸了摸假发，把积了一大截烟灰的雪茄抖了抖，对着楼梯里的暗影儿大声说：

“出来吧，弗列德里克，我们早看见你了。”

瘦弱的小肖邦不得不从暗影里走出来。

“对不起，姐姐……”

小肖邦低着头抱歉地说。

“弟弟，如果你下次再不讲信用，我就不理你了。”

姐姐像是真的生气了。

“弗列德里克，你看我手里拿的是什么？”

齐夫尼笑着，向小肖邦抖了抖手中的铅印乐谱。

“亲爱的弗列德里克，我的孩子，祝贺你！你写的乐谱发表了！”

尤斯汀娜忍不住对儿子大声地嚷起来。是啊，作为酷爱钢琴的母亲，她比儿子更高兴。

“恭喜你，弟弟！”姐姐兴奋地拉住小肖邦的手。刚才的不愉快心情已被这喜悦赶得无影无踪了。

小肖邦接过铅印乐谱，说：“我还会谱出更好的曲子……”

客厅里的4个人都笑了，那笑声就像一个美妙的和弦琴音久久地回荡着……

在俄国统治下的压抑现实生活里，这首《G小调波洛奈兹舞曲》被爱国者看成是振奋人心的号角，《华沙论坛报》刊登的一文认真地写道：

这首波兰舞曲的作者——一位7岁的男孩。他是一位名副其实的音乐天才，能轻松自如、恰到好处地演奏最复杂的钢琴作品，而且创作了多首舞曲和变奏曲。专家们认为这些作品写得非常出色，从作者是个幼童这一点看来尤其令人赞叹！

赞美天才的诞生，褒扬神童的出现，这其中注入了鲜明的爱国主题。

6

钢琴诗人 / 肖邦

2

第一次公开演出

Op. 10 No. 3, Sch. 1, Op. 10 No. 4, Op. 10 No. 5

小肖邦的成功，除了他有音乐天赋，还多亏有一位好